

Preguntas frecuentes

P: ¿Qué son medicamentos pirateados?

R: Los medicamentos pirateados incluyen cualquier medicina falsa o inferior que está por debajo de los estándares de calidad que ha establecido la FDA pero que ocultan este hecho. Los medicamentos pirateados pueden ser uno o más de lo siguiente:

- Muy fuerte o muy débil
- No tener ingredientes claves
- Hechos con ingredientes peligrosos
- Contaminados con materiales extraños y hasta tóxicos
- Hechos bajo condiciones insalubres o sin esterilización
- Creados usando estándares que no son seguros
- Rotulados, almacenados o manejados incorrectamente
- Expirados (fecha vencida)

Hecho: Los medicamentos pirateados no se limitan a los medicamentos de marca. Los piratas también crean versiones falsas de los medicamentos genéricos y los que se venden sin receta (*Over the Counter, OTC*).

P: ¿Por qué son peligrosos los medicamentos pirateados?

R: Los medicamentos pirateados no sólo defraudan a los consumidores, sino que privan a los pacientes de tratamientos que pueden aliviar el sufrimiento y salvar vidas, y en demasiados casos, los medicamentos pirateados causan gran daño y muertes. Pueden causar reacciones alérgicas, envenenamiento con metales pesados, así como promover el que las variaciones de las enfermedades creen resistencia a los medicamentos. Estos medicamentos falsos pueden consistir de componentes como tiza, concreto molido y ácido bórico (o peor) y se venden como si fueran medicamentos reales. Debido a que los piratas hacen muy buen trabajo de hacer que su producto luzca como el producto original, es fácil confundir estos productos dañinos con el producto real.

P: ¿Qué tipos de medicamentos son pirateados?

R: Cualquier medicamento, desde un antibiótico hasta un medicamento contra el dolor, se puede piratear. En el 2007 los piratas vendieron más de 600 tipos distintos de medicamentos de marca, genéricos y medicamentos que se venden sin receta y usaron empaques mejorados para hacer difícil de detectar que los productos eran pirateados.

P: ¿No son los productos pirateados una amenaza solamente en los países en desarrollo?

No. De hecho, los medicamentos pirateados pueden, y han aparecido tanto en línea como en las farmacias tradicionales en los Estados Unidos. En agosto de 2007 la FDA les advirtió a los consumidores que habían obtenido sus medicamentos con receta recientemente en dos tiendas de medicinas en Baltimore que pudieran haber recibido medicamentos expirados o pirateados.

Si la farmacia en línea de la cual está comprando es una farmacia con licencia del estado localizada en los Estados Unidos, entonces las probabilidades de recibir un medicamento pirateado son menores. No obstante, cuando vaya a comprar medicamentos por medio de una farmacia en línea localizada fuera de los Estados Unidos debe proceder con precaución. Estas farmacias no están reguladas por las mismas guías estrictas que los Estados Unidos les exigen a las farmacias locales, lo que aumenta su riesgo de comprar un medicamento pirateado.

P: ¿Se encuentran los medicamentos pirateados comúnmente en los Estados Unidos?

R: La Organización Mundial de la Salud calcula que los medicamentos pirateados fluctúan desde menos de 1 por ciento en los países desarrollados hasta 30 por ciento en algunos países desarrollados. Actualmente, los Estados Unidos tiene uno de los suministros de medicamentos más seguros del mundo puesto que nuestro sistema de suministro de medicinas está “cerrado” a la importación. Aunque muchos de los medicamentos pirateados en los Estados Unidos no

Hecho: Los medicamentos pirateados muchas veces financian el crimen organizado y otras actividades criminales, tales como el terrorismo, explotación de menores, esclavitud y tráfico humano. Al comprar medicamentos pirateados usted apoya esto sin saberlo.

están en la cadena normal del mercado, los medicamentos adulterados, obtenidos de manera fraudulenta, expirados o pirateados siguen representando un problema en los Estados Unidos. Especialmente cualquier momento en que los consumidores se aventuran fuera del sistema de los Estados Unidos que actualmente está cerrado, hay un riesgo muy real a la salud y el bienestar.

P: Si compro u obtengo medicamentos por Internet, ¿me debo preocupar por los medicamentos pirateados?

R: Sí. Aunque la Internet ha hecho posible la comparación y compra de productos sin tener que salir de casa, también

ha facilitado el que las personas sin escrúpulos vendan medicamentos no aprobados o pirateados a los consumidores desprevenidos. En algunos países, esto ocurre raras veces pero en otros es una realidad diaria. Según su evaluación de más de 1,000 tiendas de medicamentos en Internet que venden medicinas en línea, la National Association of Boards Pharmacy (NABP) encontró que el 97 por ciento de estos sitios parecieran operar sin cumplir con las leyes estatales y federales o los estándares de práctica de farmacia y de seguridad de los pacientes.

La Partnership for Safe Medicines ofrece varias herramientas, incluidos: "Tips for Safe Online Buying" ("Consejos para comprar en línea de manera segura" y "Warning Signs" ("Señales de advertencia") para enseñarles a los consumidores cómo ordenar medicamentos con receta de manera segura por Internet.

P: El sitio Web dice que los medicamentos son de Canadá, ¿eso no significa que son seguros?

R: No. Simplemente porque un sitio Web se ve bien y dice que sus medicamentos provienen de Canadá eso significa que es una farmacia legítima en línea. De hecho, al hacer que los medicamentos sean “sólo para exportación”, los exportadores de medicamentos pueden hacer de Canadá un apartado de correos para medicamentos falsos o de baja calidad que provienen de China, India y otros países conocidos por ser productos ineficaces y a veces letales.

El importar medicamentos de países europeos, tales como Gran Bretaña, no es más seguro tampoco. Las leyes paralelas que tiene la Unión Europea para la importación y comercio proveen una oportunidad para la entrada involuntaria de medicamentos a las cadenas de suministros y los mercados.

P: ¿Hay alguna manera de distinguir si un medicamento es pirateado?

R: Aunque algunos medicamentos pirateados casi no se pueden distinguir del producto legítimo, muchos medicamentos pirateados ofrecen claves visuales o tienen rasgos físicos que pueden ayudarle a usted a juzgar si son reales. Cuando comience a tomar una medicina, cree una “base” de las características del medicamento, incluida su apariencia, sabor, textura, reacciones y empaque. Fíjese si la medicina que reciba luce, sabe y se siente como se supone que lo haga. Cuando compare el empaque esté pendiente de diferencias en el papel, impresión, color y tipos de letra (por ejemplo, ¿es del mismo tamaño, tiene las mismas letras grabadas o al relieve?, etc.).

P: Creo que he comprado un medicamento pirateado, ¿ahora que debo hacer?

R: Si tiene alguna inquietud sobre la calidad de sus medicamentos, o si ha confirmado que existe una diferencia en el empaque, rotulación o pastillas, comuníquese inmediatamente con la farmacia donde las compró. Si compra una versión genérica de un medicamento recetado, tenga presente que el color y el empaque puede cambiar si una farmacia recibe la versión genérica de un distribuidor nuevo. También es recomendable que llame a la FDA, su Junta Estatal de Farmacia y al fabricante del medicamento para reportar sus inquietudes. El Pharmaceutical Security Institute puede ayudarle a contactar a los fabricantes y tiene información adicional sobre las medicinas pirateadas publicada en su página Web, www.psi-inc.org. Puede contactar a la FDA llamado libre de cargos al **1-800-FDA-1088 (1-800-332-1088)** o en línea en www.fda.gov/medwatch.

No descarte el producto sospechoso, pues las autoridades correspondientes pudieran querer analizarlo. Sin embargo, es importante que usted y sus familiares no confundan este medicamento con cualquier medicamento legítimo que pudiera estar tomando. Rotule la medicina claramente como sospechosa y asegúrese de que no esté disponible para usted y sus familiares hasta que pueda enviar la medicina sospechosa a la policía local correspondiente o descartarla de manera segura.

P: ¿Dónde puedo comprar medicinas en línea de manera segura?

R: Las farmacias en línea más seguras están acreditadas por la Verified Internet Pharmacy Practice Sites (VIPPS). VIPPS, creada por la National Association of Boards of Pharmacy (NABP), es el medio más confiado y respetado para que el público distinga entre los vendedores de medicamentos legítimos y falsos en línea. Visite www.vipps.info para una lista completa de farmacias VIPPS.

P: ¿Cómo puedo ahorrar dinero sin comprometer la seguridad de los medicamentos?

R: Muchos consumidores no están al tanto de que los precios de los medicamentos pueden ser distintos según cada farmacia, ciudad o estado. Lleve su lista completa de medicamentos a las farmacias locales para encontrar el precio total en *una* farmacia. El usar una farmacia y desarrollar una relación con su farmacéutico es la mejor manera de verificar las interacciones entre los medicamentos, duplicados y posibles efectos secundarios, y obtener el mejor valor por su dinero. Si usted tiene 65 años de edad o más, muchas farmacias ofrecen un descuento de 10 por ciento para personas de edad avanzada. Asegúrese de preguntar por el descuento.

Además de comparar los precios en las farmacias seguras y bien licenciadas, pregúntele a su proveedor de cuidado de salud y su farmacéutico sobre las alternativas genéricas o comprar un suministro de 90 días de su medicina en lugar de uno de 30 días. Los medicamentos genéricos ofrecen ahorros del 25-50 por ciento sobre los medicamentos de marca y los médicos y farmacéuticos pudieran recetarle pastillas de altas dosis que se puedan partir. *NOTA: ¡Nunca parta las pastillas sin hablar primero con su farmacéutico!*

P: ¿Dónde puedo obtener ayuda para pagar por mis medicamentos?

R: En lugar de comprar en farmacias en línea que sean cuestionables, la Partnership for Safe Medicines recomienda acudir a la Alianza para la Asistencia con los Medicamentos Recetados (PPA). La PPA ayuda a los pacientes que no tienen seguro y que están batallando a conseguir acceso a casi 500 programas de asistencia con los medicamentos recetados que ofrecen medicinas gratis o casi gratis. Los pacientes pueden llamar gratis al **1-888-4PPA-NOW (1-888-477-2669)** para hablar con un especialista capacitado que les guiarán por el proceso de solicitud o visitar www.pparx.org.

P: Yo sé cuál medicina me recetará mi médico, ¿por qué necesito todavía una receta para ordenarla en línea?

R: Nuestras leyes exigen que ciertos medicamentos sólo se puedan distribuir con una receta válida porque no son seguros para usarse sin la supervisión de un proveedor de salud con licencia. Antes de que un proveedor de salud escriba una receta para un medicamento que el paciente nunca ha tomado antes, él o ella tiene que examinar al paciente primero para determinar el tratamiento apropiado. Los sitios Web que no requieren una receta, o que sólo les piden a los clientes que llenen un cuestionario antes de obtener un medicamento con receta, saltan esta evaluación personal crucial y privan a los consumidores la protección que brinda un proveedor de salud licenciado.

Lamentablemente, han muerto pacientes a causa de los medicamentos que han les han comprado a los vendedores en línea sin una receta válida. Estas muertes pudieron haberse evitado si estos pacientes hubiesen ido a su médico para obtener una receta.

Hecho: Es ilegal vender un medicamento recetado en los Estados Unidos sin una receta. Si una farmacia en línea le permite hacerlo, no es una farmacia acreditada y su riesgo de recibir un medicamento